

RESCUE A CHILD • RAISE A LEADER • REBUILD A NATION

WATOTO CHILDREN'S CHOIR

ワトト チルドレンズ クワイア

2010年 日本ツアー



LIVE CONCERT
2010 JAPAN TOUR OF HOPE

CHOIR OF PARENTLESS
CHILDREN FROM UGANDA

子どもの救済・指導者の育成・国の再建

Watoto

RESCUE RAISE REBUILD

www.watoto.jp

WATOTO CHILDREN'S CHOIR
LIVE CONCERT OF HOPE JAPAN TOUR 2010





アフリカ・エイズ孤児による 「希望のコンサート」

ワトトとはスワヒリ語で「子どもたち」という意味です。
この「子どもたち」には使命が託されています。

アフリカにおいて、内戦やエイズによる孤児の問題、
飢餓の問題など、国全体を破壊するほどの社会問題は、
そこに住む誰もが絶望してもおかしくない状況にあり
ます。人々は、毎日が死と隣り合わせという環境の中
で暮らしています。

しかし、そんな中、希望を、目的を、人生の意味を伝え
ようと立ち上がったのが「ワトト」の働きです。私たち
は、「ワトト・チルドレンズ・クワイア」の輝く笑顔や
躍動感あふれる歌とダンスを目の当たりにするときこ
の力の源はどこから来るのかと考えさせられます。

人生のどん底を味わい、不幸を乗り越えた者だけが知
り得るいのちの尊さ、重さを、彼らは体全体で表現し
ています。希望にあふれ輝いている彼らから流れてく
る生きたメッセージは、私たちを捉えて離しません。
これこそ、日本の若者や、道に迷い、希望を失ってい
る人々に、光を投じてくれるものと信じます。

それでは、ワトトが放つ「いのちと希望」を、どうぞ
ごゆっくりお楽しみください。

ワトト日本ツアー / 受入責任者
池田 博

Watoto
RESCUE RAISE REBUILD

www.watoto.jp



みんなの体験談

ワトト・チルドレンズ・クワイアのメンバーたちは全員、片親もしくは両親を亡くした孤児たちです。

Lawrence Simple Mulinde

ローレンス シンプル ムリンデ(8歳)



僕の両親は生きていますが、叔母さんに僕の世話を任せてどこかへ行ってしまいました。叔母さんも僕の世話をできずに、僕を地元の警察署の前に捨ててしまいました。2007年11月に僕はワトトに保護され、迎え入れられました。僕はたくさんの友達とサッカーをしたり、良い音楽を聴いたりすることが好きです。

Juliet Nakiyemba

ジュリエット ナチエンバ(9歳)



私はお父さんに捨てられたので、地方自治体がワトトに私を引き取ってくれるように依頼しました。ワトトの家には私のほかに7人の兄弟姉妹がいて、お互いに助け合って生活しています。私はお母さんの栄養たっぷりの食事が大好きです。好きな科目は英語で、自由時にはネットボールをするのが好きです。大きくなったら先生になりたいです。

Grace Kankunda

グレース カンクンダ(9歳)



私のお母さんは精神的に病気になり、住んでいた村を私を連れて離れました。カンパラ(ウガンダの首都)に行きましたが、お母さんの病気がひどいため、精神病患者の保護施設に入りました。その施設で食べ物ももらっていましたが、そんな私の状況を地方自治体の方が心配し、ワトトに連絡しました。2008年に私はワトト村にやってきました。

Ahmed Mukisa

アーメッド ムキサ(11歳)



僕たち兄弟は両親をエイズで亡くしました。叔母さんは体が不自由で貧しかったので、僕と僕の兄弟ユスフの世話をすることができませんでした。地方自治体がワトトに連絡し、僕たちはワトト村に住むことになりました。僕は特に算数の授業が好きです。

Joram Matovu

ジョラム マトヴ(12歳)



僕はウガンダ中央部の出身です。僕のお母さんがワトトの事を知り「ワトトのお母さん」に応募しました。慎重な審査と訓練の結果、お母さんは受け入れられ、僕とお母さんはワトト村にやって来ました。ワトト村に来て、たくさんの兄弟姉妹ができてうれしいです。僕は毎日学校に行くのが楽しみです。放課後には家のお手伝いをし、それが終わった後、新しい友達と遊びます。

Glory Adong

グローリー アドン(9歳)



私の両親は両方ともエイズで亡くなりました。私と私の姉妹はとても貧しい叔父さんに預けられました。叔父さんは私たちを育てることができず、ワトトに二人の子どもを育ててほしいと依頼しました。私は家でお母さんのお手伝いをすることが大好きです。好きな科目は算数です。自由時には走ることが好きです。

Khasifa Mamukasa

カシファ ナムカッサ(10歳)



お父さんが亡くなった後、お母さんは私に食べ物も飲み物も与えてくれないまま、よく家を空けるようになりました。その状況を知った地方自治体が、ワトトに連絡を取ってくれました。私の好きな科目は美術と音楽です。放課後には友達と縄跳びをするのが好きです。大きくなったら先生になりたいです。

(Edrisa) Tendo Waguma

(エドゥリサ)テンド ワグマ(8歳)



僕のお母さんがエイズで亡くなった後、お父さんもエイズにかかり、悩んでアルコール中毒になりました。とうとう僕たち4人の子ども達の世話をしないで、どこかへいなくなってしまいました。ワトトがこの状況を聞いて、僕を引き取ってくれました。僕は英語の授業が好きです。

Viola Tusiime

ヴァイオラ トゥスイメ(9歳)



ある朝、私と私の兄弟は、自分たちが両親に捨てられたことに気が付きました。その時私たちはカンパラのスラム街に住んでいました。心配をしてくれた近所の人達を通して、地方自治体が、このひどい状態を知り、ワトトに保護を頼みました。今では学校で勉強もでき、英語の授業が楽しみです。一番好きな科目は美術です。放課後には友達と縄跳びをするのが好きです。私は将来牧師になりたいです。

Abia Kyarisiima

アビア チャリスイマ(9歳)



お母さんが亡くなった後、おばあちゃんが私の保護者になりました。お父さんの事は何も知りません。おばあちゃんは高齢で、病気がちだったので、私の世話はできませんでした。地方自治体がワトトに連絡を取り、私を引き取ってくれました。私は学校に行くのが大好きです。好きな科目は算数です。友達と縄跳びをするのが好きです。私は大きくなったら看護師になりたいです。

William Muramira

ウィリアム ムラミラ(13歳)



僕の両親はエイズで亡くなりました。僕と兄弟たちは自宅でビール作りをするおじいちゃんに預けられました。おじいちゃんの収入では、僕たちを面倒みることはできませんでした。社会福祉局の人が、ワトトに僕たちの世話をしてくれるように頼みました。2008年6月に僕たちはワトト村にやってきました。今では、学校に行くのが楽しみです。一生懸命新しいことを勉強しています。放課後には友達と楽しく遊んでいます。

Junior (Ronald) Wasswa

ジュニア ロナルド ワスワ(10歳)



僕は3つ子の一人です。僕の両親は同じ年に亡くなりました。父親が亡くなった後、親切な女性がワールドビジョンの支援を受けながら2年間、僕と兄弟達の世話をしてくれましたが、その女性が引越すことになったため、その地域の牧師がワトトに連絡する事をその女性に勧め、僕たちはワトト村に引き取られました。僕は新しい兄弟姉妹が大好きです。英語の授業とサッカーが好きです。

Abdul Rahim Turyagenda

アブラヒム トゥリヤジェンダ(14歳)



僕の父は陸軍の兵士でしたが、僕と兄弟達を叔母さんの元に残し、両親共エイズで亡くなりました。叔母さんの家庭は一夫多妻でたくさん子ども達を抱え疲れ果てていました。叔父さんは僕たちを受け入れてくれなかったので、ワトト村に来るまで、生活はとても大変でした。2008年にワトトにやってきてから、僕は学校で毎日新しい事を学んでいます。放課後には友達と兄弟姉妹たちと遊ぶのが大好きです。

Suzan Zalwango

スーザン ザワンゴ(6歳)



私のお父さんは私が2週間の時に亡くなりました。お母さんはてんかんを患っていて、発作が起こらない時は、ほとんどお酒を飲んで過ごしていました。私と兄弟たちの世話を叔父さんがしてくれるようになるまで、私たちはほとんど放置されていました。しかし、叔父さんもとても貧しく、私達の世話をすることができませんでした。ワトトがその状況を知り、私達を助けてくれました。英語と数学の勉強が好きです。

Savior Atuhura

セイヴィア アトゥフラ(11歳)



私のお母さんはワトトのお母さんに応募し、受け入れられたので、お母さんと一緒にワトト村にやってきました。以前は生活がとても大変でしたが、ワトト村では安全で居心地の良い暮らしができるのでうれしいです。ワトト村の新しい兄弟姉妹とも仲良くなりました。好きな科目は社会です。放課後にはネットボールをして遊ぶのが好きです。大きくなったら会計士になりたいと思っています。

Robert (Muzeeyi) Isabirye

ロバート(ムゼイ)イサビリ(9歳)



僕は4歳の時に捨てられました。地方自治体が僕を福祉施設に預けたので、そこでしばらく過ごしました。その後、僕はワトトの家族に迎え入れられました。僕は学校で新しい事を勉強するのが大好きです。好きな時間は読書の時間です。放課後にはたくさんの友達とサッカーをするのが大好きです。大きくなったら牧師になりたいです。

Prossy Nambooze

プロッシー ナンボゼ(9歳)



私のお母さんは一人で子ども達を育てていましたが、ワトトの事を聞き、ワトトのお母さんに応募しました。お母さんは慎重な審査と訓練の後、ワトトに受け入れられました。私と姉のヴァネッサはお母さんと一緒にワトト村にやってきました。私は他の兄弟姉妹達と一緒に家事のお手伝いをするのが好きです。学校では英語の授業が好きで、自由時間には絵を描いたり、ぬり絵をするのが好きです。将来はお医者さんになりたいです。

Rehema Nanyonga

レヘマ ナニョンガ(11歳)



私の両親は年を取ったおばあちゃんに私たちを残して、捨てていってしまいました。しかしおばあちゃんから虐待を受けるひどい生活だったので、地方自治体はワトトに私を引き取ってもらうように依頼しました。今はワトトの学校に楽しく通っています。一番好きな科目は算数です。自由時間にはたくさんの友達とネットボールをするのが好きです。大きくなったらお医者さんになりたいです。

Fiona Musimenta

フィオナ ムシメンタ(15歳)



お父さんが精神病になり、お母さんと子ども達を捨てて、出て行ってしまいました。地元の教会が仮住まいを提供してくれましたが、その後、私と弟は施設に引き取られました。ワトトが私たちを喜んで受け入れてくれることになり、今では、お母さんのお手伝いと、学校に行くことが大好きです。好きな科目は英語と社会です。将来は、先生になりたいと思っています。

Ronald Kizza

ロナルド キザ(10歳)



2002年に、お父さんが亡くなった時、お母さんはエイズで寝たきりでした。にもかかわらず、僕たちは家族全員、住んでいた家から追い出されました。それを見た親切な人が一時的に、一部屋を貸してくれました。しばらくして、僕と兄弟達はワトトの世話を受けられることになり、安全なワトトの家に迎え入れられました。自由時間に友達とサッカーをすることが大好きです。大人になったらセンスのいいDJになりたいです。

Watoto

RESCUE RAISE REBUILD

子育て支援者 [ワトト スポンサー] 大募集!

Watoto Sponsorship Programme

ワトトは一人でも多くの子ども達を救出し、未亡人となった母親達を支援し、自国の将来を担い、社会に仕えるリーダーを育てるためにスポンサーを募集しています。2010年クリスマスまでに1,000名のスポンサーを大募集!

ワトトジャパンは、この支援を通して、日本の社会に夢や希望をもたらすことができる活動を目指します。ぜひご支援、ご協力をよろしくお願いいたします。

ワトト子育て支援: スポンサー A



内戦やエイズで孤児となった子ども達を愛情いっぱいの家族の中で育て、将来を担う人材を個人的に支援する。ワトトの子ども一人を支援し、個人的な関わりをもつことができます。

月々 4,700円 年間一括 54,000円

ベビーワトト支援: スポンサー B



捨てられて孤児となった赤ちゃん達(0歳~24ヶ月)を愛情いっぱいの環境の中で育成する。医療支援が必要な未熟児やHIVキャリアの赤ちゃん達も含まれるベビーワトトプロジェクト全体の支援。

月々 4,700円 年間一括 54,000円

リビングホープ支援: スポンサー C



少女兵として誘拐され、エイズと共に生きている10代の母親達をはじめとする傷ついた女性達を精神的、身体的にケアし、トラウマカウンセリングや職業訓練など行い、地域全体の回復を目指す自立支援。

月々 4,700円 年間一括 54,000円

プロジェクトグール支援: スポンサー D



北ウガンダで少年少女兵(殺人兵器、性的奴隷)とさせられてしまった子ども達を精神的、身体的にケアし、トラウマカウンセリング、教育、職業訓練など行い、回復を目指すプロジェクト支援。

月々 5,000円 年間一括 60,000円



スービ村

2023年までに **目標**
1万人の
子どもたちを救出する

ワトト子ども村 村全体で子どもを育てる

ワトト子ども村（以下ワトト村）は豊かな自然に囲まれた安全で平和な活気に満ちた子ども村です。誰もが安心して生活ができる場所です。ワトト村で養われている子ども達は、それぞれ一人のお母さんと8人の子ども達が新しい家族として生活を共にします。2歳から12歳までの親を失い、一人では生活のできない子ども達が受け入れられ、学校に通い、質の高い教育を受ける機会を得られます。教会、多目的ホール、図書館、学校、医療施設が含まれ、全体が村として機能しています。ワトト村はウガンダの首都カンバラ市近郊に2つ、北ウガンダのグル市に1つ建設されており、現在は赤ちゃん達を含めて約2,200人の子ども達が養われており、280世帯以上に及んでいます。

ワトト村データ

総人口	2,387名
子どもの数	1,979名
母親の数	281名
教師	120名
未就学児	81名
小中学生	1,394名
高校生	410名
大学生	70名
職業訓練生	82名

(2010年7月現在)

リビングホープ 人間性を回復し 尊厳を取り戻す

2008年初頭にスタートした『リビング・ホープ』プロジェクトで助けられている女性はすでにカンバラ市で1,200人、グル市で900人以上います。特にHIVキャリアの母親、独身（または夫を亡くした）女性、ウガンダ反乱軍に誘拐され、帰還した元少女兵達や10代の母親達を中心に支援をしています。未亡人となった女性の多くはHIV感染者。とても貧しく、就職先は皆無に等しく、その様な女性たちの子ども達はアフリカの数え切れない孤児たちの仲間入りをしていくのです。リビングホープではそれぞれの必要に対応しながら生活レベルの向上のための自立支援を行っています。

- 衣食住や医療支援、生活レベル向上支援
- カウンセリングを含む包括的なHIV/エイズの治療提供
- 職業訓練の提供、自立支援



リビングホープお洒落アイテム絶賛好評発売中！

240名の女性がリビングホープ訓練プログラムを終了！おめでとうございます！

プロジェクト グル Project Gulu トラウマ リハビリテーション

20年以上にわたって、北ウガンダのグル市はLRA(ウガンダの反乱軍)による抑圧の下にありました。子ども達が強制的に殺人兵器にさせられ、家族や村へのテロ行為を強いられました。家族を失い、悲惨な体験をして帰る場所を失った子ども達のために、2007年にグル市と協力しながら、地域援助活動を開始。元少年・少女兵士達、また戦争孤児たちがリハビリテーションを含めた全人的なケア・プログラムを受けるために、2008年10月にグル市のワトト村がオープンしました。残忍な過去によって傷ついた子ども達にも、将来と希望があるのです。

- 元少年・少女兵や、戦争の影響を受けている子ども達、約8,000人がリハビリ治療中
- エイズ医療支援や、病院の援助
- 戦争中に、耳や鼻を削られるなどの、残虐行為を受けた女性たちに整形手術を提供

RESTORE TOUR グルの元少年少女兵達が回復！

歌と踊りのグループを結成しました！

今年9月より世界ツアー開始！2011年4月来日予定！

お問い合わせ info@watoto.jp



WATOTO CHILDREN'S CHOIR 2010 SONG LIST



HAKUNA MUNGU SO GREAT HAKUNA WAKAITA NOT ALONE BAABA WETU

Paki Rwoth chuny An
PAKI RWOTH Paki Rwoth gi wer ma nyen
パキワース Praise Him, O my soul
Praise Him with a new song
私の魂よ、賛美しよう
新しい歌で、神をたたえよう

In my despair, You turned to me
You put a song in my heart, Now I sing
私が絶望している時、あなたは私の方を向いて
私の心に歌をくれた。今、私は歌う
Lord as I live, May people see
Your love and grace Flowing through me
私が生きている間に、あなたの愛と恵みが
流れていることを
人々が見ることができるよう
Chuny an la kisangala Nying in olwor
I will rejoice, You are the King
私は心から喜ぶ、あなたは私の王

Hakuna Mungu
Hakuna Mungu kama wewe Bwana, eeh, eh!
(repeat)

Lord You never ever fail
And forever You will reign.
Hakuna Mungu kama wewe Bwana, eeh, eh!
There is none that compares to You Jesus
There is none that compares to You, my Lord
Hakuna Mungu kama wewe Bwana, eeh, eh!

Hakuna Mungu

Wamilele wamilel Mungu abaraka ni Yesu (echo)
Won't you sing a song of praise, As we bless the Lord together
Wamilele wamilel Mungu abaraka ni Yesu (echo)
Our hands we will raise As we bless His name forever (echo)

He is holy, he is righteous, He is worthy, ever faithful
He is loving, hallelujah God is good!

ハクナムング カマ ブワナ

主よあなたは間違いないお方、あなたは永遠に治められる
イエス様の他に比べられるものはない

ワミレレ ワミレル ムング アバラカ ニ イエス
私たちは一緒に主を祝福し 賛美の歌を歌いましょう
私たちは手を上げて 彼の名前を永遠に祝福するでしょう

聖なる、正義、価値ある、誠実なお方
やさしいお方、ハレルヤ 神様は素晴らしい!



I am not forgotten

I am not forgotten God knows my name (repeat)
He knows my name

Light over darkness Strength over weakness
Joy over sadness He knows my name

Father to the fatherless Friend to the friendless
Hope for the hopeless He knows my name

I will praise You
For I am fearfully and wonderfully made

I am not forgotten Never forsaken

私は忘れられていない
神様は私の名前を知っている
彼は私の名前を知っている

暗闇に輝く光、弱さを支える力
悲しみを超える喜び
彼は私の名前を知っている

父親のない子に父親を、友達のない子に友達を
望みのない子に望みを、彼は私の名前を知っている

あなたを褒めたたえよう
私はおそろしいほど素晴らしく作られた!

私は忘れられていない、見捨てられていない

Watoto 2010

RESCUE RAISE REBUILD



Not Alone
Through all of my tears, you see my fears, I'm not alone.
When I need a friend, you take my hand, I'm not alone
If the trials come and my worries seem too much to bear
Lord you lift me up, and hold me close. I'm not Alone

You're my friend like no other You have become the air I breathe.
Jesus more than any other thing, You are life and hope to me.

In the dark of night you are my light , I'm not alone
Doubt may cloud my way, your love remains. I'm not alone
If hope begins to fade, then your mercy like the sun will rise,
Lord You lift me up and hold me close. I'm not alone.

You're my friend like no other, You have become the air I breathe.
Jesus more than any other thing, You are life and hope to me.

You're my friend . You're closer than my brother, You're closer than

Mwokozi wangu niyeye, Rafiki wangu niyeye,
tumaini langu niye Yesu

Okwagala kwokusinga Byona, Mukwanogwange Yesu
Rukundo Wangye, Magara Gangye Ninkukunda Yesu

私の涙で、あなたは私の恐れに気づいてくださる 私は一人じゃない
友達が必要なとき、私の手を取ってください - 私は一人じゃない
試練、心配で耐えられそうにない時 私を引き上げ、抱き寄せてくださる
私は一人じゃない

あなたはかけがえのない私の友 呼吸に必要な空気のように
神様、あなたは他の何よりも大切な 私の命、そして希望です

暗い夜、あなたは光です 私は一人じゃない
疑う思いがよぎっても、あなたの愛が残ります 私は一人じゃない
希望が消えそうになっても 朝日が昇るようにあなたの憐れみは
私を引き上げ、抱き寄せてくださる 私は一人じゃない

あなたは私の友だち 兄弟よりも近く
誰よりも近くにいてくださる

Oh He loves me that is the song we sing
Oh He loves me We bring a melody
Oh He loves me that is the song we sing
Oh He loves me bringing a melody

愛してくれてる - 私たちの歌を
愛してくれてる - このメロディーを
愛してくれてる - 私たちの歌を
愛してくれてる - メロディをくれる

Now I know that Jesus loves me

イエス様がわたしを愛してくれていることを 今は知っています

Hakuna wakaita

Hakuna wakaita sa Yesu

ハクナ ワカイト サ イエス

Hakuna wakaita sa ye

ハクナ ワカイト サ イエ

There is no one else like Jesus

イエス様の様な方はいない

There is no one else like Him

彼様の様な方は他にはいない

Haku hakuna ハク ハクナ

I ran, I ran all over, over

走って 走って ぐるぐると

I went around all over, over

色んなところをぐるぐると

I searched and searched

all over, over

探して 探して どこまでも

Haku hakuna ハク ハクナ





LULLABY

Who will sing my lullaby
Who will hold me when I cry
When I awake and no one's there
Who will sing my lullaby

One straw mat two sister's one brother
Our father is gone, now we cry for a mother
Who will protect and watch through the night
Who will be there to blow out the light

Will you sing my lullaby
Will you hold me when I cry
When I awake and no one's there
Will you sing my lullaby



誰が私の子守歌を歌ってくれるの？
誰が泣いている時抱きしめてくれるの？
私が朝起きると、そこには誰もいなかった
誰が私の子守歌を歌ってくれるの？

たった一つのわらの敷物
二人の姉妹と、一人の弟
私の父は死んでしまった
今、私たちは母を求めて泣き叫ぶ
誰が私たちを守ってくれるの？
誰が夜、見張りをしてくれるの？
誰があかりを消してくれるの？
あなたは私の子守歌を歌ってくれる？
私が泣いている時抱きしめてくれる？
朝起きた時そこにいてくれる？
私のために子守歌を
あなたは歌ってくれる？



JESUS LOVES ME

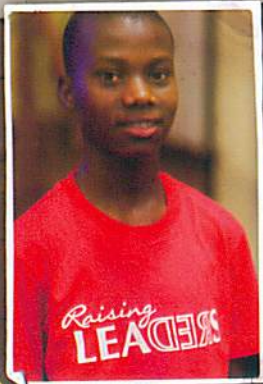
Yesu ye anjagala
Bwatyo bwe yayogera
Abana 'bato babe
Beeyawa 'mukisa gwe

主 我を愛す
主は強ければ
我 弱くとも
恐れはあらず

Anjagala nze
Bwatyo bwa yogera

Yes Jesus loves me
The bible tells me so

我が主イエス
我を愛す



イエス様
私の見つけた希望
その喜びは私の中で溢れだす
私の希望はあなたの中に
あなたの愛は素晴らしく
私を救い、変えてくださる
その力強い愛による救出されました
私の見つけた希望

若者、高齢者、
貧しい人、裕福な人
弱い人、強い人もみんな
ここに来て、休んでください
イエス様の懐の元は安心だから
いつも正しく、誠実な方

素晴らしい
あなたの愛はいつまでも続く
終わりの時代まで
あなたの愛はいつまでも続く

Jesus, Jesus

My hope is found in You.

You bring me Joy, my cup overflows

My Hope is found in You.

Your love so great, it has saved me

Your love so great, it has changed me

Your love so strong, it has rescued me

My Hope is found in You.

Young and old, rich and poor

Weak and strong, everyone

Come and rest, you are safe

In the arms of Jesus

For he is good, for He is faithful

So great, so great

And your love endures for ever

To the end, of the age

Your love endures forever



BABA WETU

Baaba, baba wetu
Oh, eh baaba baba wetu

He has been our great provider
Shelter in a time of need
Father in our time of sorrow
In His love, we are free.

Our God is great, He will not fail
Forever let, the children sing.
His faithfulness, it has no end
For He is good, our God is good.

Hand in hand we stand together
Heart to heart we share our lives
Now we give as we've been given
In his love, our hope alive

父よ 私たちの父よ
彼は私たちの備え主
必要のある時の隠れ家
私たちの悲しみ時の父
彼の愛の中で私たちは自由になる

私たちの神様は素晴らしい
彼は絶対に間違えることがない
常に子どもたちは歌います
彼の誠実さは絶えることがない
私たちの神様は素晴らしい

私たちは手と手を取り合って
私たちは自分の人生を共に分かち合い
今 私たちは与えます
私たちが与えられたように
彼の愛の中で、私たちは希望にあふれる

私たちの神様は素晴らしい
彼は絶対に間違えることがない
常に子どもたちは歌います
彼の誠実さは絶えることがない
彼は素晴らしい 私たちの神様は素晴らしい



私はドラムをたたく
イエス様のためにたたく
私は歌う
イエス様のために歌う
私は変えられた
彼が私の王 彼が私の主
ユダの獅子

歌わせてください
躍らせてください
私の王、私の主のために

彼が私の王 彼が私の主
ユダの獅子
私と一緒に歌わない?
賛美の歌を 神様のために

Mambo Sawa

The drums I'm playing, I play for my Jesus
The song I'm singing, I sing for my Jesus
I have been changed, mambo sawa
He's my King, He's my Lord
Lion of Judah!

Let me sing, let me dance
For my King, for my Lord

Mbonda na beiti, eza mpona Yesu
Nzembo na yembi, eza mpona Yesu
Nabongwami, mambo sawa
He's my king, He's my Lord
Lion of Judah

Muje tungane, muje tucheze
Shangillyeni Bwana

Won't you join with me
Sing a song of praise
To the only God

Mambo sawa



2010 AFRICA TOUR

2011年夏休み

ウガンダのワトト村に行こう！
みんなの力で家を建てよう！

Go to Uganda!

2011年の夏、初めての日本人によるワークチームを派遣予定！
ワトト村に住む笑顔たちに会いに行こう、ウガンダへ！

ワトト村やベイビーワトトの家を訪問したり、現地の労働者と一緒にワトト村の家や学校のレンガの壁作りを行います。詳しくはHPで順次お知らせいたします。



2011年7月29日(金)～8月9日(土) スケジュール(予定)

- 7月29日(金) 日本発-機内泊
- 7月30日(土) ウガンダ着 説明会
- 7月31日(日) ワトトの本拠地 ワトトチャーチ体験
- 8月1日(月) ワトト村/ベイビーワトト見学
- 8月2日(火) ワトト村にて建築開始
- 8月3日(水) 4日(木) 建築
- 8月5日(金) 北ウガンダ グル市を日帰り訪問(チャーター機)-プロジェクト グル見学(希望者のみ)
- 8月6日(土) 建築物贈呈式/感謝会 -ワトト村にてワトトの家族と食事
- 8月7日(日) ワトトチャーチ訪問後、カンパラ市内お土産屋巡り
- 8月8日(月) 現地発 8月9日(火) 日本着

費用の目安 約 30 万円

渡航費 18 万円(目安)、グル村渡航費 3 万円
滞在費(食費、現地案内、交通費込み) 7 万円
ビザ代 5,000 円 その他 1 万 5,000 円

[お問い合わせ]

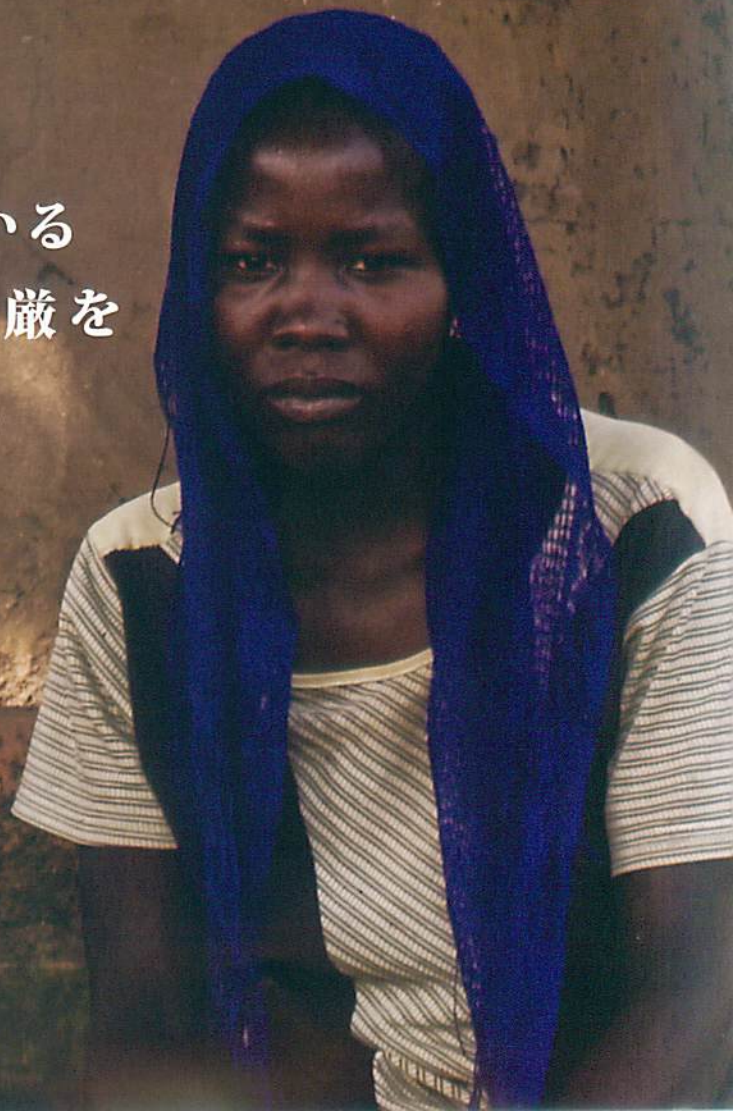
ワトトジャパン go2uganda@watoto.jp

内戦により傷つき、
HIV/エイズと共に生きている
女性達が人間としての尊厳を
取り戻し、輝いていく...

母親達の自立支援

Living
HOPE

WWW.WATOTO.JP

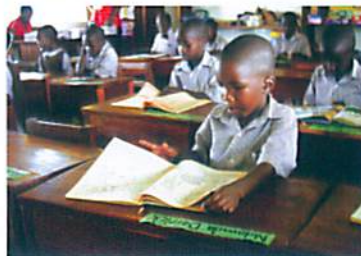


RESCUE A CHILD · RAISE A LEADER · REBUILD A NATION

エイズや内戦で親を失った子ども達と夫を失った女性達。みんなで新しい家庭を築こうと共にながらんでいる。そんなワトトと一緒に応援しよう！

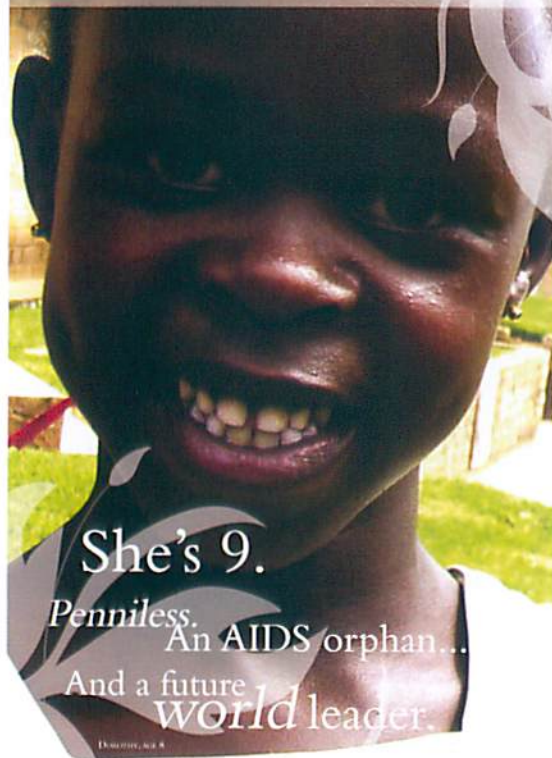


ワトトの寄付は、エイズや内戦で親を失った孤児の子ども達や赤ちゃんたち（ベビーワトト）がウガンダの将来を担うリーダーとして成長するために用いられます。彼らは、教育、安全な居住空間、医療施設、愛情いっぱいの家庭の中で支えられながら、「自分たちの国をもっと良い国にしたい！」と夢をもって前進していきけるのです。



Watoto
RAISING FUTURE LEADERS

彼女は9歳。
将来有望なエイズ孤児。
かつては生きる事さえ困難だった。
大切にしたい、
土埃の中から見いだされた
未来を担う、輝くいのち達。



She's 9.
Penniless.
An AIDS orphan...
And a future world leader.

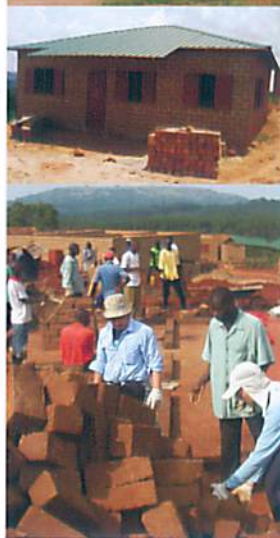
学校へ通うワトトの子どもたち



ワトト村の建物にかかる費用

学校の教室：一棟 200万円
住居：一軒 300万円

ワトトの家族 *Watoto's Family*
8人の子ども達とお母さんの合計9人。
9世帯が1区画として区分されており、
現在では260世帯以上が生活しています。



ワトト子ども村

家を建てるためのボランティア大募集！
建てる家のための寄付金大募集！

CHECK IT OUT!
詳細・報告はHPで！

「建築寄付金」によって、日本人チームが建てる家のレンガやセメント等の材料費、また現地の労働者の賃金が支えられます。

建築寄付金はこちらへ

【寄付金の送付先】郵便振替 ワトトジャパン 00170-5-710182
【お問い合わせ】ワトトジャパン go2uganda@watoto.jp

※備考欄に「建築寄付金」と必ずご記入ください。

みんなで力をあわせれば、
彼らを助ける事ができます。

大人も

子供も

みんなでゴスペルを歌おう



GMGC

ぎふ・みずほ・ゴスペルクワイア



夜の部(大人数の中で思いっきり)

日時: 第2, 4金曜日(月2回)
夜7時から9時まで

場所: 瑞穂チャペル
月謝: 3000円(午前の部の参費加込み)

午前の部(女性のみで楽しく♪)

日時: 基本的に第2水曜日(月1回)
午前10時~12時

場所: 岐阜キリスト教会
毎回: 2000円(+1000円で夜の参加OK)

講師: 岩田峰親 (LoveHim)

プロの講師が発声から丁寧に指導。
だから初めての方でも安心!



KKC

キングス・キッズ・クワイア



幼稚園から中学生まで集合!

にちじ: だい4にちようび 14:00-15:00
ばしょ: ぎふキリストきょうかい
ひよう: まいかい100えん(入会金300円)
* ご両親の見学・同席大歓迎

問い合わせ先

電話 058-252-0875(川村)
Mail kamuran90@hotmail.com
HP www.logosjp.com/gfch/

大人のゴスペルには、お得な「割引制度」があります。
また、レッスン時間が変更される場合がありますので
お越しの際は、GMGCもKKCも事前にお問い合わせください。

岐阜キリスト教会

岐阜市島田西町54番地
058-252-0875



主日礼拝(どなたでも)
日曜日 10:30-12:00

日曜学校(幼・小学生)
日曜日 9:00-10:00

祈祷会(クリスチャン向け)
水曜日 19:30-21:00
木曜日 10:00-11:30

瑞穂チャペル

瑞穂市本田173-1
058-327-9435



主日礼拝(どなたでも)
日曜日 10:30-11:30

ジュニアクラス(中高生)
日曜日 9:00-10:00

ドイツ語(中級会話)
火曜日 19:30-21:00
回数制 一回1000円

当教会は、1963年に岐阜市に設立された、ドイツ・プロテスタント・敬虔主義の流れをくむ、歴史的キリスト教会です。
エホバの証人、統一教会、モルモン教などではありません。詳細・お問合せは 岐阜キリスト教会牧師 川村真示まで

アフリカの飢餓をなくすための

ハンガー・ゼロ・アフリカ

Hunger Zero Africa



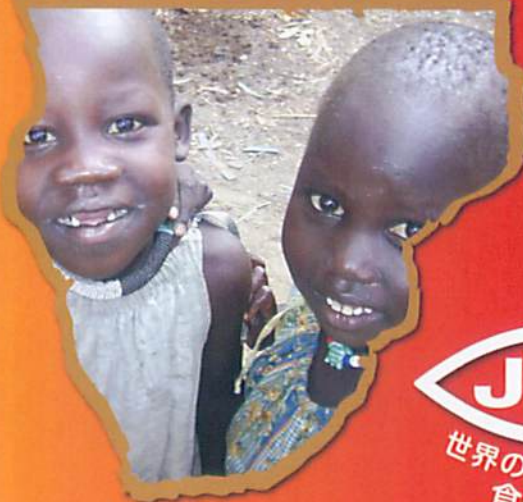
セネガル
ガーナ
モータリア
マリ
ブルキナファソ
ニジェール
ナイジェリア
チャド
スーダン
エチオピア
ウガンダ
ルワンダ

サヘル地域の食糧不足が深刻化

毎月一口 1,000円の
ゼロ・サポーター
大募集!!

<http://www.jifh.org/>

飢餓人口
10億人
突破



西アフリカのサハラ砂漠以南、
带状にのびるサヘル地域周辺国
は、今とくに食糧不足が深刻化
しており、多くの人々が飢餓の
危機にさらされています。

日本国際飢餓対策機構は、世界
で貧困・飢餓と闘いながら懸命
に生きようとする人々のために、
「ハンガー・ゼロ」運動を展開
します。あなたもゼロ・サポー
ターとして行動してください。
まずはアフリカからです。

一般財団法人
日本国際飢餓対策機構

- | | | |
|---------------|------------------------|--------------------|
| ●大阪 〒581-0032 | 八尾市弓削町 3-74-1 | TEL (072) 920-2225 |
| ●東京 〒101-0062 | 千代田区神田駿河台 2-1 OCCビル | TEL (03) 3518-0781 |
| ●愛知 〒466-0064 | 名古屋市昭和区鶴舞 3-8-10 2F | TEL (052) 731-8111 |
| ●広島 〒731-0103 | 広島市安佐南区緑井 2-21-23-201 | TEL (082) 831-1214 |
| ●沖縄 〒901-0156 | 那覇市田原 3-8-1 ユリ香ハウス 201 | TEL (098) 859-4585 |



この川がはいる所では、すべてのものが生きる。 聖書

ライフリバーチャーチ浜北 Life River Church

メインサービス / 10:00~11:30

サンライズサービス (早朝礼拝) / 7:30~8:30

サンセットサービス (夕礼拝) / 19:00~20:00

ユース・キッズ礼拝 / 13:00~14:00

心を潤す音楽プログラム
命を与えるバイブルメッセージ
あなたの街の
あなたの教会

礼拝はどなたでも参加できます。あなたも是非ライフリバーチャーチへ!

浜松市浜北区豊保 157-17 053-588-3070 E-mail:hamakitachurch@yahoo.co.jp URL:http://hamakitachurch.com

Hamamatsu International Christian School

浜松インターナショナル
クリスチャンスクール

プレスクールぶどうの木・初等部・中等部

I LOVE
JESUS



聖書を土台とした人格教育。
愛と希望を世界に届ける
本物のクリスチャンを育てたい。

Grace Gospel Choir

グレイスゴスペルクワイヤー



レッスン日時：毎月第2第4火曜日 夜 7:45~9:25
会場：ライフリバーチャーチ浜北
<http://www.wa.commufa.jp/~ggc/>

わたしたちも、ワットを応援しています!



金城学院

- 福音主義キリスト教に基づく女子教育
- 全人的な一貫教育
- 国際理解の教育



高等学校栄光館〔国の登録有形文化財に指定(文化庁)〕



金城学院大学

〒463-8521 名古屋市守山区大森2-1723 TEL.(052)798-0180(代)

金城学院高等学校

〒461-0011 名古屋市東区白壁4-64 TEL.(052)931-6236(代)

金城学院中学校

〒461-0011 名古屋市東区白壁3-24-67 TEL.(052)931-0821(代)

金城学院幼稚園

〒463-0021 名古屋市守山区大森2-1724 TEL.(052)798-0053(代)

リピーター続出店

しんばて

新羽亭



↑人気沸騰! しんちゃんのつけめん 780円

その他 とんこつらーめん白 650円ほか

◆9月よりネット販売開始

詳しくは新羽亭で検索、当店HPにてネット販売のバナーをクリックしてくださいね。

2010年 **東海らーめん**
「最強の一杯」
掲載店



岐阜県大垣市鶴見町489-1
大垣ICより車で約15分

TEL:0584-77-7627

私達もWatotoを応援しています！

ナチュラル指向の
くつろぎカフェタイム

無添加の薬膳カレー・ナチュラルハンバーグなど
自然素材の味を生かした豊富なメニューを揃えています



Grace
cafe
— グレースカフェ —



50種類のハーブも魅力
こだわり素材を厳選した
手作り焼き菓子も好評です!!



Foods



えびのグリーンカレー ¥800



パジルバーグセット ¥650

Cakes



ガトーショコラ



紅茶のシフォンケーキ

Drinks



コーヒー ¥300



各種ハーブティー



11:00 ~ 17:00 (月~金) TEL&FAX 053-474-0700
open close
〒433-8123 静岡県浜松市中区幸4-20-30
運営 ■ NPO法人トータルケアセンター

www.npotcc.com

静岡県浜松市北区三方原町2041-3 TEL&FAX053-414-5202

「包装」「物流」「モノ作り」を通して、
お客様から選ばれ続けるベストパートナーを目指します。



物流コスト削減についてのご相談はお気軽に上記URLにお問い合わせ下さい。

Bridal Video

Line-up

式 + 披露宴ビデオ

一生に一度の「この日」をDVDに…

ライブエンドロール

来てくれたゲストに感謝の気持ちを込めて…

プロフィールムービー

誕生から今日までのストーリー

インターネットライブ中継

世界中に届けよう!!

その日の感動を

一生色あせない

形で残す



Moving

有限会社ムービング
名古屋市港区港陽 3-11-4
Tel 052-654-7341

名古屋友の会 幼児生活団

平成23年度
幼児募集中

じぶんのことをじぶんでする
その生活から、
心とからだは成長する
就学前3年間の幼児教育



—— 紹介の会 ——
9月25日・10月30日

※お問い合わせは随時受け付けております。

募集対象年齢 / 平成19年4月2日生～平成20年4月1日生

お問い合わせは
こちらまで

〒466-0835 名古屋市昭和区南山町11
<http://www1.odn.ne.jp/nagoyatomonokai/>

TEL. 052-831-7410 FAX. 052-831-7420

PRAISE OF OZAKI

各務原市尾崎地域を中心に活動。
赤ちゃん、子ども連れ大歓迎。
練習の後のお茶会も楽しみなクワイアです。

練習日 第1・第3金曜日 午前10時～12時

場所 尾崎キリスト教会(三谷)
各務原市尾崎西町2丁目16番

費用 入会金 1000円

会費 月2500円

プレイスオブオザキ お問い合わせは

Praise Of Ozaki 058-383-6489

<http://praiseofozaki.blog26.fc2.com/>



SHOUT OF JOY

岐阜市長良地域を中心に活動。
子どもから大人まで、誰でも楽しめる
アットホームなクワイアです。

練習日 第1・第3土曜日 午後5時～7時

場所 グレースチャペル(増田)
岐阜市折立835-1コスモポリス1F

費用 入会金 1000円

会費 月2500円

シャウトオブジョイ お問い合わせは

Shout Of Joy 058-232-8572

<http://www.nagarachurch.org/contact/>

宗教学人
日本同盟基督教団

長良キリスト教会

ホームページ
<http://www.nagarachurch.org/>

主任牧師:増田由夫 牧師:三谷義也

長良キリスト教会

〒502-0813
岐阜市福光東3-7-19
Tel.&Fax. 058-232-8572

第二会堂 尾崎キリスト教会

〒504-0004
各務原市尾崎西町2-16
Tel. 058-383-6489

伝道所 グレースチャペル

〒501-1132
岐阜市折立835-19
Tel. 058-234-1443

♪ゴスペルクワイア Shout of Joy& Praise of Ozakiの協賛広告もご覧下さい!

未来へ、つながる。

新しい自分、新しい出会い。



中部学院 大学院 大学
短期大学部

【関キャンパス】 〒501-3993 岐阜県関市桐ヶ丘2-1

TEL 0575-24-2211

【各務原キャンパス】〒504-0837 岐阜県各務原市那加堺町田30-1 TEL 058-375-3600

アガペクリニック

我、医療の中で求められるもの…全人医療をめざしています。



診療科目 外科・内科・胃腸科・皮膚泌尿科・肛門科・呼吸器科・リハビリ科

各種検査・入院施設完備

詳しくは、ホームページで。アガペクリニックで検索！

〒470-0115 日進市折戸町孫三ヶ入61
(Tel) 05617-4-3000

川本ポンプグループ

安心と信頼のサービスネットワーク。

メーカー直系のポンプ総合メンテナンス企業です。

予防保全のために

- ポンプ定期点検

さらに安心してご使用のために

- ポンプ更新工事

既設ポンプを長持ちさせたい

- ポンプオーバーホール

水が出ない…お困りの時に

- 緊急出張サービス

独立型太陽光発電ユニット

エコソーラーユニット ESU250S^形

自然を活かし、環境にやさしい

商用電源が不要

商用電源との併用もOK!

見易く分かりやすい表示パネル

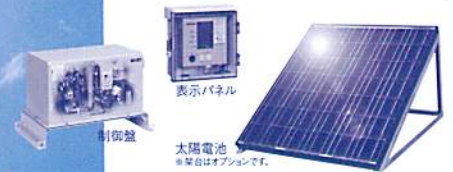


川本サービス株式会社

名古屋営業所 〒460-0011 愛知県名古屋市中区大須4-11-39 TEL (052)249-9816

東京営業所 〒170-0005 東京都豊島区南大塚2-10-3 TEL (03)3946-0691

大阪営業所 〒533-0005 大阪府大阪市東淀川区瑞光3-8-20 TEL (06)6328-7734



表示パネル

制御盤

太陽電池

※写真はオプションです。

International Christian Academy of Nagoya



www.icanjapan.org

North American curriculum for Grades K-10
Located in Nagakute near the Irigaike Koen Linimo Station.

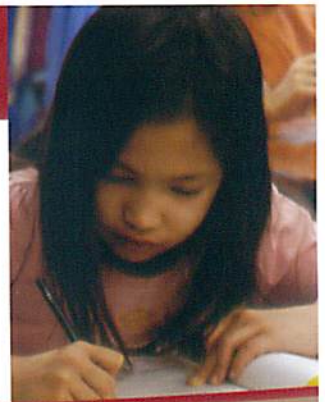
Call or email for more information:

Ph: 0561-62-4196

email: info@icanjapan.org



ACSI[®]
ACSI & WASC accredited



Working Together

Learning Together

Growing Together



イタリア食堂 **nostalgia**

イタリアワインと石窯ピッツァのお店

営業時間 ランチ 12:00~14:00
ディナー 18:00~24:00
(金、土のみ23:00~26:00まで照明を落として
キャンドルナイトで営業中)

定休日 火曜日

愛知県豊橋市花園町74番地テントビル2F 西側店舗
Tel/Fax 0532-39-5700

メールアドレス info@nostalgia2009.jp

ホームページ <http://nostalgia2009.jp>

株式会社

ヤマト建設工業

建設部・住宅部・不動産部

代表取締役 横村 育夫

浜松市浜北区中瀬7580

TEL053-588-2009 FAX053-588-2206

http://www.yamato-arc.jp

お客様との話し合いを大切にしています。



福音フリースペース&福音ワークスペース

老若男女が置かれた状況を越えて、主にあつて荷をおろし、喜びを体験することを目標としています。
ブログもご覧ください。 [ジョイフルハウス](#) 検索

ジョイフルハウス



豊川市宿町中島124 TEL・FAX0533-72-7417
代表 田村 昭二



高齢者・障害者のための住環境整備

福祉住環境コーディネーター 西村事務所

代表 西村 伸介 (一級建築士・福祉住環境コーディネーター・介護支援専門員)

430-0924 静岡県浜松市中区龍禅寺町569番地

TEL/FAX 053-457-3570 E-mail:nishimura@office.nifty.jp http://office-nishimura.com



ノア・デジタル

www.noah-digital.co.jp



iPad用「電子書籍」の制作・出版
PC版「デジタル・ブック」、iPhone・携帯もOK!

〒454-0023 名古屋市中川区石場町2-51 TEL.052-362-6537

株式会社
NOAH DIGITAL



代表 近藤高史

Cell. 090-8475-5510

E-mail
kondo@noah-digital.co.jp

関連会社 株式会社


近藤印刷

うどん、そば、丼

ナザレうどん

味と笑顔に癒される、真心のこもったお食事と

浜松市浜北区新原 1054-10 053-587-3023



ERA Ensyu Revival Night

遠州の地のリバイバルを求めて、共に祈り、賛美し、みことばに聞きましょう!!

遠州リバイバルナイト

9月の遠州リバイバルナイトは・・・

9/25(土) pm7:00~
 会場：浜松汀キリスト教会
 講師：三輪保志先生 (遠州キリスト教会牧師)

どなたでもお気軽にお越し下さい。

実行委員会事務局 / ライフリバーチャーチ内 053-588-3070

migiwa みぎわ
Special Live
 スペシャルライブ

11/13 sat.
 pm3:00~
 会場：ライフリバーチャーチ浜北



遠州地区牧師会

浜松北キリスト教会 日本アッセンブリー・オブ・ゴッド教団	浜松福音自由教会 日本福音自由教会
浜松キリスト教会 日本アッセンブリー・オブ・ゴッド教団	浜松ホーリネス教会 日本ホーリネス教団
ライフリバーチャーチ 浜北	浜松めぐみバプテスト教会 日本バプテスト教会連合
インマヌエル浜松キリスト教会 インマヌエル総合伝道団	浜松バプテストキリスト教会 日本バプテスト教会連合
救世軍浜松小隊	浜松ウエスレアン伝道所 ウエスレアン・ホーリネス教団
大韓キリスト教会	浜松真愛教会 日本イエス・キリスト教団
浜松中沢教会 日本同盟基督教団	森聖泉キリスト教会 日本聖泉基督教教会連合
磐田キリスト教会 日本同盟基督教団	掛川福音自由教会 日本福音自由教会
天竜キリスト福音教会 日本同盟基督教団	浜松教会 日本キリスト改革派
遠州キリスト教会 ウエスレアン・ホーリネス教団	磐田キリスト教会 インマヌエル総合伝道団
	ヨハン浜松キリスト教会

ライフラインラレー

12月4日(金)
pm3:00~

会場：ライフリバーチャーチ浜北
 講師：関根弘興師

浜名エステイ

登記・測量・農地転用・建築確認申請・各種行政手続

行政書士
 土地家屋調査士
 一級建築士

村松伊助事務所

〒434-0038 静岡県浜松市浜北区貴布祢 1259 番地の 4
 TEL(053)587-0257 FAX(053)587-7628

中部最大級ゴスペルワークショップ

GMWC2011

開催決定!
2011 5/3,4,5

【総合ディレクター】
Rev. Andre' Reynolds & TPW
~米アラバマ州が10周年を記念して~

【会場】
美濃少年自然の家
日本初邦楽聖書誕生縁の地、
海一望自然あふれる環境で
GMWC初の宿泊型イベント!

スタッフ募集
希望者にご連絡を 2010@gmwc.jp
詳しくは <http://gmwc.jp> で

Happy Birthday VOV

Voices of Vision

【リハーサルは自由に見学できます】
毎週木曜 19:00-21:30
在日大韓名古屋教会7F
隔週金曜 10:00-12:30
同盟福音山キリスト教会

info. <http://www.vov-jp.com>
Mail. gospel2010@vov-jp.com
問合せ 080-5163-3939 (担当おさだ)

名古屋で誕生して11年
一緒にゴスペルを歌いませんか?
VOVメンバー募集中!!
VOVジュニアも募集してます!
※3歳-12歳、本人に参加意思があり、
保護者がVOVメンバーであること。

2010年の次回入会オリエンテーションは
10/14(木)19:00~21:30@在日大韓名古屋教会7F(名駅)または
10/15(金)10:00~12:30@同盟福音山キリスト教会(金山)
※オリエンテーション参加条件として、事前にリハーサルの見学が1回以上必要です。
※詳細はVOV公式ホームページの入会案内のページをご覧ください。

見学無料

Minokamo Gospel Choir

美濃加茂ゴスペルクワイア

＜講師＞兼松弘子 ＜ピアニスト＞佐藤美香 岩田峰親
＜練習のご案内＞第2・第4水曜日
① 10:30~12:30@Baku
☆朝の部は託児有り(中日本自動車短大前・サークルK横)
② 19:00~21:00@美濃加茂市文化会館2F練習室
＜お問い合わせ＞
(有)兼松企画 岐阜県加茂郡坂祝町黒岩379-1
TEL(0574)28-4000 FAX(0574)28-2280
<http://jesus.minokamogospelchoir.com/>

メンバー募集中

10周年記念コンサートを予定しています。ぜひ聴きにきてくださいね。お待ちしております☆
日時: 11月27日(土)15:30開場 16:00開演 入場料: 500円
会場: 同盟福音 可児キリスト教会 岐阜県可児市ぜんだいいじ1-23 (0574)63-1723

瑞穂キリスト教会

日本バプテスト連盟 ~どなたも歓迎します~

〒467-0822 名古屋市瑞穂区大喜町1-13-3 TEL: 052-882-4053 FAX: 052-882-4081
牧師: 山田幸男 <http://mizuho-church.info/>

集会 日曜礼拝: 毎週日曜 11:00~ 夕礼拝: 毎週水曜 19:00~

＜チャペルコンサート＞ ~木のオカリナから奏でる賛美~
安川 誠 (フォーク)・カンナ (コカリナ) (ユバルアンサンプル)
『やすらぎのコカリナ コンサート』
11月27日(土) 14:00~ 当日 大人1000円 子ども500円

岐阜バプテスト教会

毎週日曜日
こども礼拝・分級 午前 9:30~10:30
(対象: 乳幼児~小学生)
主日礼拝 午前10:30~11:45頃
(対象: 中学生~一般)
分級 午前11:45~12:30頃
(クラス分けしての学びと話し合い)

毎週水曜日
聖書の学びと祈り会
(午前の部) 午前10:30~12:00頃
(夜の部) 午後 7:30~ 9:00頃

このほかにも、こどものキャンプやレクリエーション、少年少女や青年の集まり、女性会、壮年会、聖歌隊などいろいろな活動を行っています。どうぞお気軽に教会までお問い合わせください。

〒500-8184 岐阜市西駒爪町21
Tel・Fax 058-265-0881
E-mail gifu1957@ccn5.aitai.ne.jp

Joy World

あつまれ
ジョイジョイワールド

毎週日曜 9:45~10:00 会場は714

月1回のスペシャルジョイ×ワールド
→ たのしいE-あどり、もりあがるゲームよ
WATOTOのさがやまのみぞまとのついでにはなし
毎月ちがったのイベントつま!! (詳しくは
お問い合わせせ!!)

TEL 0533-86-8806
〒442-0044 とよか市 3区 三丁目 59
豊川教会 (日本同盟基督教団)
当ジョイワールド校長 山口三治

医療法人社団 三遠メディメイツ
toyohashi mates sleep disorder center

豊橋メイツ睡眠障害治療クリニック

睡眠時無呼吸症候群をはじめとする、
睡眠障害の診断と治療を行う医療施設です。

院長 小池 茂文
〒440-0036 豊橋市東光町50
TEL (0532) 66-5678 FAX (0532) 66-3477

岐阜メイツ睡眠障害治療クリニック

院長 田中 春仁
〒500-8384 岐阜県岐阜市荻田南4丁目15-20
TEL (058) 272-9300 FAX (058) 272-9302

ホームページリニューアル <http://suiminmukokyu.jp/>

と驚くいちまいホームページ 1ページだけの「いちまいホームページ」サービス
ichi-mai.jp
自分で作れる、更新出来る!

年間1万円で
ホームページを
もちませんか?

詳しくはこちらのホームページをご覧ください!
<http://www.ichi-mai.jp> お問い合わせ TEL 052-933-5135
【受付時間】平日午前10時～午後6時 土・日・祝日、年末年始を除きます。

株式会社テレビシティ 〒460-0006名古屋市中区葵1-27-29 キリックスビル2F

Ring
Especially For You.
あなただけの1点物作ります。
<http://www.trip-trap.jp/>




Trip Trap 〒501-0221 岐阜県瑞穂市只越1075-4
TEL. 058-326-3520 FAX. 058-326-3693

ENGLISH Experience

浜松福音自由教会 2 F
浜松市中区和地山2-35-16
TEL. 053-540-1179
www.EnglishExperience.jp

All the best on your performances
in Japan and the rest of your tour!
— David, teacher and owner

田 中 商 店

農業資材・農薬・種苗
ビニール加工・ハウス施工・被覆

〒441-3619
田原市西山町須賀33番地
TEL: (0531)35-6703/FAX: 35-1108

私たちはWatotoを応援しています。

中村成人法律事務所

弁護士 **中 村 成 人**
(愛知県弁護士会所属)

弁護士 **齋 藤 尚**
(愛知県弁護士会所属)

事務所 / 愛知県豊橋市大國町 35 番地
電話 (0532)57-1881
FAX (0532)57-1882



ワトトの働きを応援しています!

『主は心の打ち砕かれた者をいやし
彼らの傷を包む。』(聖書 詩篇147章3節)

イエス福音教団
渥美キリスト教会 牧師 加藤信雄

〒441-3603
愛知県田原市村松町段土6-1
Tel 0531-37-0309
1peter57.KATO@gmail.com

STEINWAY & SONS

豊橋ミュージックワールド
岐阜県羽島市權町浅平2丁目24 Tel.058-391-1191




I・G・S inc.

3Dレーザー設計

設備機器メンテナンス等

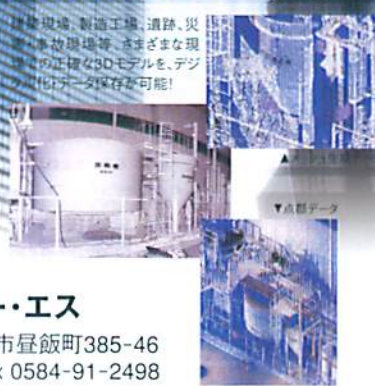
家庭用給水配管洗浄

省エネ対策

有限会社 アイ・ジー・エス

〒503-2216 岐阜県大垣市昼飯町385-46
Tel 0584-91-1759 Fax 0584-91-2498

現実世界をバーチャル化する
レーザースキャンで時間削減を実現化



世界初、世界一の技術

プラスチック フィルム、シート製造会社

 **サンビック株式会社**

代表取締役社長 増田 素久

〒431-1304 静岡県浜松市北区細江町中川 1920

Tel 053-522-1011

Fax 053-522-1012



栄聖書教会

日本福音キリスト教会連合
牧師 末松隆太郎

〒470-0115
日進市折戸町孫三ヶ入86
Tel・Fax 0561-72-8339
<http://www.mmjp.or.jp/sakaebc/>

聖日礼拝（毎週日曜日）
9:45～11:40
教会学校・中高生クラス・
大学生クラス・成人クラス
11:50～12:30

教会は、あなたをお待ちしています。
お気軽においでください。



KAYAHANA
Flower Studio

花店・はなの教室・ウエディングブーケ

T&F 052-586-0008

〒450-0003
名古屋市中村区名駅南1-8-6(柳橋)
茅花 凌子

Nagoya Trinity International School

**名古屋 トリニティ
インターナショナルスクール**



2歳から小学生までの、
日本語と英語の
バイリンガルスクール。

〒452-0815 名古屋市西区八筋町250
(Nagoyashi Nishiku Yasujicho250)
Tel.052-503-7749 www.tis123.com

フレッシュマート マルイチ

〒441-1363 新城市東沖野20-1
TEL: 0536-23-7770

代表取締役：岡本正広

私たちは watoto の働きを応援しています!

有限会社 ポイントライン ・ 藝樹音楽の森

伊藤力 ・ 伊藤祐子 ・ 脇谷直樹

戦争と病気 現実

によって国が破壊されている

HIV/エイズは人々の生活に大きな混乱と影響を与えている

世界的に広がっているHIV/エイズという恐ろしい現実が、孤児と未亡人の数を悲劇的な割合で増殖しています。戦争と病気は国の経済を壊滅させ、地域社会を破壊し、悲劇的な打撃を与え続けているのです。

将来と希望

をもたらす

ワトトは生活全体を
ケアするプログラム

答え

ワトトではこの様な人たちを助けています。

- ウガンダの孤児達、自分の力では生きていく事ができない赤ちゃんや子ども達
- 虐待や内戦によりHIV陽性となり、深く傷ついている社会的な立場が低い女性達
- 誘拐されて少年・少女兵とされ、虐待を受け、殺人兵器と洗脳された生きる術を知らない子ども達

ワトトは、社会で最も弱く傷ついた命を救出し回復させ、自立させるために、現地で生活全体のケアをするプログラムです。一人一人の異なった必要に答えながら助けます。本来、彼らが担うべき自国の将来と社会的責任を持つことができる指導者を育成し、国を再建するために最善を尽くしています。

具体的な方法

身体的なケア - 医療の提供

HIV/エイズの治療や処方に対するアドバイス等

精神的なケア - カウンセリング

心情 / 感情面の取り扱い: トラウマカウンセリング等

教育の提供 - 正式な教育と職業訓練

社会的訓練 - 人間関係を形成するための訓練

社会的な適応能力を身につけ、正しいモラル観の育成
霊的な弟子訓練、しつけやマナー等

夢がワトトの方法を再現し アフリカを巡る

ワトトの目標

1万人の子ども達を救い出し
将来のリーダーを育てること

ワトトは過去15年間、プロジェクトの内容と事情を多くの場で発表してきました。ワトトの目標は1万人の子ども達を救い出す事と、2023年までにアフリカの他の国でもワトトの方法を再現し、救済の手を広げる事です。アフリカ中に存在する孤児の赤ちゃんや子ども達、子育てを担う女性達を一刻も早く救済し、彼らが自らの手で将来を担う事ができるように、助ける必要があるのです。

家族を失い、一人ぼっちで
とり残された赤ちゃん子どもたち。
彼らの希望は、
私たちが彼らに愛と情熱を
徹底的に注いでいくことなのです。



みんなの思いが子ども達に届き、
夢を手にして成長した彼らが国を再建する。
それがワトトのビジョンです。

[お問い合わせ] ワトトジャパン info@watoto.com
[寄付金の送付先] 郵便振替 ワトトジャパン 00170-5-710182



ワトト子ども村

エイズ孤児とは片親、または両親をエイズで失った18歳未満の子どもを指します。

世界には、**3,340万人**のHIV感染者がいます。

HIV感染者数と死亡者数の**75%**がアフリカの
サハラ砂漠以南に集中しています。

ウガンダには**120万人**の
エイズ孤児がいます。

アフリカには**1,210万人**の
エイズ孤児が存在し、
危機的な状態にあります。

HIVエイズの暗い影はアフリカを覆い、家族を破壊し続けています。

UNAIDS/WHO Epidemiological Fact Sheets
on HIV and AIDS, 2008 Update

世界は、この死の病の流行に関して、ますます混迷を深めています。これは世界の最も深刻な社会的、医学的、個人的危機なのです。世界を爆弾のように撃ち、何百万もの人々を壊滅的な状況に追い込んでいます。現在サハラ以南のアフリカでは、14秒に一人の割合で子どもがエイズによって親を亡くしており、このウイルスの影響で、多くの孤児が生まれました。そして、そのほとんどが極貧で、希望も目的も人生の意味も見出せないままです。

彼らにとって、将来は暗いように思われます。
しかし、希望があります。答えがあります。

ワトトは、その答えの一つです。

Watoto
RESCUE RAISE REBUILD

WWW.WATOTO.JP

Watoto
RESCUE RAISE REBUILD



ウガンダのエイズ孤児によるゴスペルコンサート
ワトト希望のコンサート 2010年

9月10日(金) 岐阜市民会館 大ホール

主催: WATOTO コンサート岐阜実行委員会 後援: 岐阜市教育委員会、大垣市教育委員会、瑞穂市教育委員会、各務原市教育委員会
羽島市教育委員会、羽島二町教育委員会、ウガンダ大使館、日本国際飢餓対策機構

9月11日(土)

金城学院大学ランドルフ記念講堂

主催: WATOTO コンサート名古屋実行委員会

9月12日(日)

在日大韓基督教会 名古屋教会

後援: ウガンダ大使館、日本国際飢餓対策機構

9月14日(火) ライフポートとよはし

主催: WATOTO コンサート豊橋実行委員会、豊橋教育委員会 後援: ウガンダ大使館、日本国際飢餓対策機構

9月15日(水) はまホール (浜松市教育文化会館)

主催: WATOTO コンサート浜松実行委員会 後援: 浜松市・浜松市教育委員会、浜松市社会福祉協議会、静岡新聞、中日新聞
(株)ヤマハミュージック東海浜松店、ウガンダ大使館、日本国際飢餓対策機構